

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.  
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.  
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

**DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 2020**

**SUNDAY, OCTOBER 18, 2020**

Vigésimo Domingo después de Pentecostés

The Twentieth Sunday after Pentecost

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 [www.allsaints-pas.org](http://www.allsaints-pas.org)

## **¡Bienvenidos! / Welcome!**

**"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."**

**"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."**

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /  
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

**Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) o texto 910-839-8272 (910-TEXT-ASC)**

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org) or text 901-TEXT-ASC or 901-839-8272

**Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.**

**Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.**

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

**Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/donate/>

## Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

### Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

---

### Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

Inclusión Radical / Radical Inclusion	✦	Justicia Valerosa / Courageous Justice
Mayordomía Ética / Ethical Stewardship	✦	Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

### Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un  
 Jesús revolucionario,  
 Amando sin juzgar  
 Haciendo justicia sin temor  
 Abrazando la vida con alegría  
 Invitando reverentemente otras manifestaciones  
 de fe y personas a estar en relación  
 Para la restauración y  
 transformación de nosotros mismos,  
 de nuestra comunidad y del mundo.

### Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a  
 revolutionary Jesus,  
 Loving without judgment  
 Doing justice courageously  
 Embracing life joyfully  
 Reverently inviting all faiths  
 and peoples into relationship  
 For the healing and transformation of ourselves,  
 our community, and the world.

**PRELUDIO / VOLUNTARY***Jessica Fichot, Talia Gibas, Brandon Turner, Dan Cole.**"I'll see you in my Screens"***SALUTACIÓN / GREETINGS**

Alfredo Feregrino

**HYMNO/HYMN** *"La Mañana Gloriosa" Todos cantan / everyone sings.*

- 1 Cuán gloriosa será la mañana  
cuando venga Jesús el Salvador.  
Las naciones unidas como hermanas,  
bienvenida daremos al Señor.

*Estribillo*

No habrá necesidad de la luz el resplandor,  
ni el sol dará su luz, ni tampoco su calor.  
Allí llanto no habrá, ni tristeza, ni dolor,  
porque entonces Jesús el Rey del cielo  
para siempre será Consolador.

- 2 Esperamos la mañana gloriosa  
para dar la bienvenida al Dios de amor,  
donde todo será color de rosa  
en la santa fragancia del Señor. *Estribillo*

- 3 El cristiano fiel y verdadero y  
también el obrero de valor y la  
Iglesia, esposa del Cordero,  
estarán en los brazos del Señor. *Estribillo*

**SALUDO/SALUTATION**

Alfredo Feregrino

Ministro: Bendito sea Dios: Creador, Redentor y Sostenedor.

Minister: Blessed be God: Creator, Redeemer and Sustainer.

Pueblo: Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.

People: And blessed be God's kingdom, now and for ever. Amen.

**COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY**

Ministro: Oremos.

Minister: Let us pray.

Ministro y Pueblo:

Minister and People:

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos la grandeza de tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. Amén.

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. Amen.

## GLORIA

*Refrain*

Glo-ria, glo-ria, - glo-ria, glo-ria a Dios. — Dios. —

*Verse 1*

1. Glo-ria a Dios en el cie-lo, — y en la tie-rra paz, —

*to refrain*

paz a la gen-te — que a-ma al Se-ñor. —

*Verse 2*

2. Por tu in-men-sa glo-ria — te a-la-ba-mos, —

te ben-de-ci-mos, — te a-do-ra-mos, te

*to refrain*

glo-ri-fi-ca-mos, te da-mos gra-cias.

1. *Glory to God in the highest, and on earth peace, goodwill to all.*

2. *We praise you, we bless you, we worship you, we glorify you, we give you thanks for your great glory.*

—Setting: Perla Moré (d. 1985), Misa Cubana

**COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY**

Alfredo Feregrino

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

*Manteniendo silencio.*

Ministro:

Dios todopoderoso y eterno, que en Cristo has revelado tu gloria a todas las naciones: Mantén las obras de tu misericordia; a fin de que tu Iglesia, esparcida por todo el mundo, persevere con fe inquebrantable en la confesión de tu Nombre; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

*Silence is kept.*

Minister:

Almighty and everlasting God, in Christ you have revealed your glory among the nations: Preserve the works of your mercy, that your Church throughout the world may persevere with steadfast faith in the confession of your Name; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. *Amen.*

**ANTHEM***Sung by Trouvères.***Stand Together**

Lo lay oh ai lee lie lee ai lee loo.

Stand alone, see the rain that's falling down,

Below, where I'm reaching.

Joining hands slowly takes us to a place

We all can believe in.

Side by side we could be,

Growing hope and dreams.

If we stand together we will sing forever

Of the dreams, growing in our hearts.

If we stand together we will see forever,

Side by side, hope will find a way, to our hearts.

One by one we will follow with our hearts,

A place we can dream of.

Open hearts slowly lead us to,

A place we all can believe in.

We will stand side by side with our dreams,

We will sing. We will sing for freedom

When we sing, with our hearts.

We will stand side by side and believe.

## LECTURA / LESSON

Jonathan Stoner

### Lectura de Éxodo (33:12–23).

Moisés le dijo al Señor: —Mira, tú me pides que yo dirija a este pueblo, pero no me dices a quién vas a enviar conmigo. También dices que tienes mucha confianza en mí y que me he ganado tu favor. Pues si esto es cierto, hazme saber tus planes, para que yo pueda tener confianza en ti y pueda seguir contando con tu favor. Ten en cuenta que este pueblo es tu pueblo. —Yo mismo te acompañaré y te haré descansar —dijo el Señor. Pero Moisés le respondió: —Si tú mismo no vas a acompañarnos, no nos hagas salir de aquí. Porque si tú no nos acompañas, ¿de qué otra manera podrá saberse que tu pueblo y yo contamos con tu favor? Sólo así tu pueblo y yo podremos distinguirnos de todos los otros pueblos de la tierra. —Esto que has dicho también lo voy a hacer, porque tengo confianza en ti y te has ganado mi favor —le afirmó el Señor. —¡Déjame ver tu gloria! —suplicó Moisés. Pero el Señor contestó: —Voy a hacer pasar toda mi bondad delante de ti, y delante de ti pronunciaré mi nombre. Tendré misericordia de quien yo quiera, y tendré compasión también de quien yo quiera. Pero te aclaro que no podrás ver mi rostro, porque ningún hombre podrá verme y seguir viviendo. Dijo también el Señor: —Mira, aquí junto a mí hay un lugar. Ponte de pie sobre la roca. Cuando pase mi gloria, te pondré en un hueco de la roca y te cubriré con mi mano hasta que yo haya pasado. Después quitaré mi mano, y podrás ver mis espaldas; pero mi rostro no debe ser visto.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

### A Reading from Exodus (33:12–23).

Moses said to our God, "Look, you have told me to lead this people, but you have never told me who you will send with me. You have said to me, 'I know you by name,' and 'You have found favor with me.' So if I have found favor with you, teach me your ways so that I might truly know you, and that I might find favor in your eyes. Remember that these people are the nation you have chosen as your own." Our God replied, "My Presence will go with you. Let this set your mind at ease." Moses continued, "If your Presence does not come with us, do not send us from this place. How can it ever be known that we have found favor in your eyes — I, and your people — if you do not accompany us? It is your Presence alone that will mark us — I, and your people — from others of the people on the earth." And our God said to Moses, "As you have asked, I will do, for you have found favor in my eyes and I have known you by name." Then Moses said, "Please, show me your glory!" Our God said, "I will make all of my goodness pass before your eyes, and I will pronounce my Name, I AM, in your presence: I will show my grace to whom I will show my grace, and I will show my compassion to whom I will show my compassion. But you cannot see my face." God continued, "No human can see my face and live." Then our God said, "Look — here is a place beside me, where you can stand on a rock. When my glory passes you, I will place you in a cleft in the rock, and I will cover you with my hand until I have passed by. When I remove my hand you will see my back; but my face you must not see."

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.



**HIMNO / HYMN** "¿Quién Eres Tú, Peregrino?"

Dan Cole &amp; Ensemble

- 1 Me viste a la vera del camino,  
me invitaste a compartir tu pan,  
yo no sabía quién eras, peregrino,  
cuando sentí la fuerza de tu paz.  
¿Quién eres tú? Me pregunté,  
¿Quién eres tú? Quiero saber  
quién la respuesta me podrá dar.

*Estrillo:* Él es el Hijo de Dios, Jesús, el Siervo y Redentor, Jesús.  
Él es Hijo de David, Jesús, Promesa y Salvación, Jesús,  
Hijo del Hombre es Él, Jesús. Alfa y Omega es Él, Jesús,  
Camino a la Verdad, Jesús. La vida, Él nos la da, Jesús.  
El Pan de Vida es Él, Jesús; Vino de Salvación, Jesús.  
Él es el Buen Pastor, Jesús, mi Cristo Redentor, Jesús.

- 2 Un día, tú mismo preguntaste:  
"¿Quién dice la gente que soy yo?"  
"Unos dicen que tú eres un profeta,  
otros, Juan o Elías; yo, no sé".  
¿Quién eres tú? Me pregunté,  
¿Quién eres tú? Quiero saber  
quién la respuesta me podrá dar. *Estrillo*

**EVANGELIO / GOSPEL**

Susan Russell

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como está escrito en San Matteo (22:15–22).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Los fariseos fueron y se pusieron de acuerdo para hacerle decir a Jesús algo que les diera motivo para acusarlo. Así que mandaron a algunos de sus partidarios, junto con otros del partido de Herodes, a decirle: —Maestro, sabemos que tú dices la verdad, y que enseñas de veras el camino de Dios, sin dejarte llevar por lo que diga la gente, porque no hablas para darles gusto. Danos, pues, tu opinión: ¿Está bien que pagemos impuestos al emperador romano, o no? Jesús, dándose cuenta de la mala intención que llevaban, les dijo: —Hipócritas, ¿por qué me tienden trampas? Enséñenme la moneda con que se paga el impuesto. Le trajeron un denario, y Jesús les preguntó: —¿De quién es ésta cara y el nombre que aquí está escrito? Le contestaron: —Del emperador. Jesús les dijo entonces: —Pues den al emperador lo que es del emperador, y a Dios lo que es de Dios. Cuando oyeron esto, se quedaron admirados; y dejándolo, se fueron.

Ministro: El Evangelio del Salvador.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in Matthew (22:15–22).

People: Glory is yours, O Christ.

The Pharisees went and plotted to entrap Jesus in what he said. So they sent their disciples to him, along with the Herodians, saying, "Teacher, we know that you are sincere, and teach the way of God in accordance with truth, and show deference to no one; for you do not regard people with partiality. Tell us, then, what you think. Is it lawful to pay taxes to the emperor, or not?" But Jesus, aware of their malice, said, "Why are you putting me to the test, you hypocrites? Show me the coin used for the tax." And they brought him a denarius. Then he said to them, "Whose head is this, and whose title?" They answered, "The emperor's." Then he said to them, "Give therefore to the emperor the things that are the emperor's, and to God the things that are God's." When they heard this, they were amazed; and they left him and went away.

Minister: The Gospel of the Savior.

People: Praise to you, O Christ.

**HIMNO / HYMN** “¿Quién Eres Tú, Peregrino?”

Dan Cole &amp; Ensemble

- 3 El mundo moderno, hoy me presenta  
diferentes modelos que seguir,  
sin embargo, de mi alma surge un grito,  
¿Quién es aquél, Jesús de Nazaret?  
¿Quién eres tú? Me pregunté,  
¿Quién eres tú? Quiero saber  
quién la respuesta me podrá dar.

*Estrillo:* Él es el Hijo de Dios, Jesús, el Siervo y Redentor, Jesús.  
Él es Hijo de David, Jesús, Promesa y Salvación, Jesús,  
Hijo del Hombre es Él, Jesús. Alfa y Omega es Él, Jesús,  
Camino a la Verdad, Jesús. La vida, Él nos la da, Jesús.  
El Pan de Vida es Él, Jesús; Vino de Salvación, Jesús.  
Él es el Buen Pastor, Jesús, mi Cristo Redentor, Jesús.

— Letra y Música: © 1989, 2009, Luis Larrea y Mauricio Centeno.

**SERMON**

Mike Kinman

**ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE**

Alfredo Feregrino

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE  
REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:** *The  
Amikhan family; Matti Carey; Zonia Figueroa; Devis Hand; Patricia Kelly; Tom Kinman; Lydia Marcus; Ora McCully; Roger Roy;  
Jack Saint Genis; Erika and Darrel; Fred; Michael; Mark; Victor.*

**CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR:** *Karen Alexander; Monique Aponte; Cynthia Aronovitz; Rigoberto Arrechiga; Bettina Joy Ayres; Amelia Baartman; Linda Banks; Randall Bartman; Barbara Benson; Lily Ava Blair; Alicia Boyd; Dean Bradley; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Lorraine Campanella; Jeannette Campbell; Arturo Carrillo; Manuel Carrillo; Joshua Chavarria; Eleanor Congdon; Lisa Crean; Naomi Crocker; Nancy Curry; Nathaniel Dan Hartog; Carl Davis; Dan Davis; Beth DeFiore; John Dendinger; Judy DeTomaso; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Frank Dowling; Jo Drummond; Kathleen Dwyer; Jay Elliott; Kay Ellis; Aaron Estabrook; Rick Fay; Bonny Fuller-Fells; Mark Gallegos; Robin Gatmaitan; Tom Glaze; RJ Gonzales; Jane Gooler; Maria Goulding; Sue Grant; Gene Gregg; Linda Grey; Annalese Grimm; Katie Hall; Christina Hamilton; Cynthia Haynes; John Hernandez; Bill Henck; Scott Jeffress; Nicholas Jennison; Steven Kastner; Frank Kelly; Hannah Lafler; Linda Lamb; Jon Lasser; Eric Law; Lydia Lopez; Xiomara Lopez-Erikson; Benjamin Mansell; Barbara Martinez; Rebecca Martinez; Kristin Martinson; Maddie Maschger; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Michael Menchaca; Sarah Merkel; Marshall Mock; Michael Motta; Monica Orstead; Sabrina Pinon; Roger Possner; Mary Rea; Kim Roon; Kim Roose; Adeline Rosales; Karen Rosner; William Rosner; Mark Runco; Fred Russell; Cam Sanders; Mary Schroedter; Maria Serrano; Robert Settle; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Karin Smith; James Stark; Vinny Stasio; Robert Talamantes; Tyler Tamblyn; Libby Thaller; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Jeremy Tobin; Ingo Vogels; Alden Walsh; Jon Web; Dan Weber; Pamela Wilson; Lincoln Zick; Alessandro; Andrea; Anthony Michael; Carolyn; Chrystal; Clare; Daniel; Elliott; Erika and Darrel; Jason; Jennifer; Joe; Joel; Jon; Joshua; Marcus; Margarita; Maximiliano; Megan; Melissa; Montserrat; Noemi; Oscar; Pam and Becky; Pilar; Randy; Sarah; Vito; Zonia; The Bustrum Family; The Donnelly & Cox Families; The Everett Family; The Kinman Family; The Moffitt Family; The Ramirez Family; The Schroedter Family; The Sepsis Family.*

**ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY:** *Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klinke; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Muni; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowki; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.*

**ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED:** *Jeannette Eriksen; Barb Everett; Don Heard; Jackie Kinman; Bryan Powell; Frank Russell; Mary Schroedter; Mark Stone; Daniel Willard Swift.*

## PRAYERS VIA CHAT

Mike Kinman

*We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings appearing in our Chat.*

**PRAYERS**

Jose-Louis Trassens

Ministro: Dios amoroso, tú has sido un refugio para el pobre, y un protector para el necesitado.

Minister: Gracious God, you have been a refuge for the poor, and a protector for the needy.

Pueblo: O Dios, yo te alabo y bendigo tu nombre.

People: O God, I praise you and bless your name.

Ministro: Hemos pecado como nuestros antepasados, y en tu infinita misericordia nos brindas la paz que cuida nuestros corazones.

Minister: We have sinned like our ancestors, and in your infinite mercy you give us the peace that cares for our hearts.

Pueblo: O Dios, yo te alabo y bendigo tu nombre.

People: O God, I praise you and bless your name.

Ministro: Tú avivas mi alma, y en tu amor incondicional, me guías por sendas seguras.

Minister: You enliven my soul, and in your unconditional love, you lead me on safe paths.

Pueblo: O Dios, yo te alabo y bendigo tu nombre.

People: O God, I praise you and bless your name.

Ministro: Aspiramos a todo lo que es verdadero, digno de respeto, recto, puro, y lo que es agradable para ti.

Minister: We aspire to all that is true, worthy of respect, righteous, pure, and what is pleasing to you.

Pueblo: O Dios, yo te alabo y bendigo tu nombre.

People: O God, I praise you and bless your name.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

*Se mantiene un período de silencio.*

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acercuémonos a Dios en paz. *Amén.*

## **LA PAZ / PEACE**

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

*Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.*

Minister: Let us confess our sins before God.

*Silence is kept.*

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

*Greet one another in the name of Christ.*

**ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS**

Alfredo Feregrino, Mike Kinman,

**CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM**

Thomas Diaz

**OFFERTORY SENTENCES**

Terry Knowles

**HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM**

Dan Cole &amp; Ensemble

## Compartimos

Todos necesitamos agua  
 Y tambien nuestras almas  
 Tenemos sed de libertad  
 Todos luchamos con deseo  
 De justicia por el pueblo  
 De paz, amor y de verdad.

Hermanos, Hermanas, por una vida mejor.

Compartimos el pan del Señor  
 (Compartimos) luz del Redentor  
 (Compartimos) la paz de nuestro Salvador  
 (No estamos solos, porque todos)  
 Compartimos con mucho amor  
 El mensaje de Dios creador.

Todos buscamos la justicia  
 Y llevamos Su noticia  
 A traves de toda la creación  
 Todos unidos somos fuertes  
 Pa' Ayudar el que sufre  
 Y poner nuestra fe en acción.

Hermanos, Hermanas, por un porvenir mejor.

Compartimos la paz  
 Compartimos Su luz  
 Compartimos el mensaje de Dios  
 Compartimos (no estamos solos porque todos)

— Letra y Música: Jessica Fichot © 2018

**LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING**

Alfredo Feregrino

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

Porque tú eres la fuente de luz y de vida; nos has hecho a tu imagen y nos has llamado a una vida nueva en Jesucristo nuestro Señor.

For you are the source of light and life; you made us in your image, and called us to new life in Jesus Christ our Lord.



Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

## SANCTUS/BENEDICTUS

San - to, San - to, San - to es el Se - ñor, es el Se - ñor, es el Se - ñor. Lle - nos es -

tán cie - los y tie - rra de tu glo - ria, lle - nos es -

tán. Ho - san - na en las al - tu - ras.

Be - di - to es el que vie - ne en nom - bre

en nom - bre del Se - ñor. Ho - san - na, ho -

san - na, ben - di - to es el que vie - ne. Ho -

san - na, ho - san - na en nom - bre del Se - ñor.

## CONSECRATION/ CONSAGRACION

Sacerdote:

Te damos gracias, oh Dios, por la bondad y el amor que tú nos has manifestado en la creación; en el llamado a Israel para ser tu pueblo; en tu Verbo revelado a través de los profetas; y, sobre todo, en el Verbo hecho carne, Jesús, tu Hijo.

Pues en la plenitud de los tiempos le has enviado para que se encarnara de María la Virgen a fin de ser el Salvador y Redentor del mundo. En él, nos has librado del mal, y nos has hecho dignos de estar en tu presencia. En él, nos has sacado del error a la verdad, del pecado a la rectitud, y de la muerte a la vida.

En la víspera de su muerte por nosotros, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Priest:

We give thanks to you, O God, for the goodness and love which you have made known to us in creation; in the calling of Israel to be your people; in your Word spoken through the prophets; and above all in the Word made flesh, Jesus, your son.

For in these last days you sent him to be incarnate from the Virgin Mary, to be the Savior and Redeemer of the world. In Christ, you have delivered us from evil, and made us worthy to stand before you. In Christ, you have brought us out of error into truth, out of sin into righteousness, out of death into life.

On the night before he died for us, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper Jesus took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for all for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Sacerdote: Por tanto, O Dios, según su mandato, Priest: Therefore, according to his command, O God,

Sacerdote y Pueblo:

Recordamos su muerte,  
Proclamamos su resurrección,  
Esperamos su venida en gloria;

Priest and People:

We remember Christ's death,  
We proclaim Christ's resurrection,  
We await Christ's coming in glory;

Sacerdote: Y te ofrecemos nuestro sacrificio de alabanza y acción de gracias, Señor de todos; ofreciéndote, de tu creación, este pan y este vino.

Te suplicamos, Dios bondadoso, que envíes tu Espíritu Santo sobre estos dones, para que sean el Sacramento del Cuerpo de Cristo y su Sangre del nuevo Pacto.

Priest: And we offer our praise and thanksgiving to you, O Lord of all; presenting to you, from your creation, this bread and this wine.

We pray you, gracious God, to send your Holy Spirit upon these gifts that they may be the Sacrament of the Body of Christ and his Blood of the new Covenant.

Sacerdote y Pueblo:

Únenos a tu Hijo en su sacrificio, a fin de que, por medio de él, seamos aceptables, siendo santificados por el Espíritu Santo. En la plenitud de los tiempos, sujeta todas las cosas a tu Cristo y llévanos a la patria celestial donde, con la bendita Virgen María y todos tus santos, entremos en la herencia eterna de tus hijos; por Jesucristo nuestro Señor, el primogénito de toda la creación, la cabeza de la Iglesia, y el autor de nuestra salvación.

Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Creador omnipotente, ahora y por siempre. Amén.

Priest and People:

Unite us to your Son in his self-offering, that we may be acceptable through Christ, being sanctified by the Holy Spirit. In the fullness of time, align all things with your love, and bring us to that heavenly country where with all your saints, we may enter the everlasting heritage of your children; through Jesus Christ our Lord, the firstborn of all creation, the head of the Church, and the author of our salvation.

By whom, and with whom, and in whom, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty God, now and for ever. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，  
愿人都尊你的名为圣，  
愿你的国降临，  
愿你的旨意行在地上，  
如同行在天上。  
我们日用的饮食，今日赐给我们。  
免我们的债，  
如同我们免了人的债。  
不叫我们遇见试探，  
救我们脱离凶恶。  
因为国度，权柄，荣耀，  
全是你的，直到永远。  
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

## **BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN**

*A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.*

*Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.*

Sacerdote: Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: We are one bread, one body.

People: We will love one another as Christ loves us

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama.

## **INVITATION / INVITACIÓN**

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /  
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Sally Howard

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

**BENDICION / BLESSING**

Alfredo Feregrino

**HYMNO / HYMN** "Hagamos una Casa"

Dan Cole &amp; Ensemble

- 1 Señor Dios, Padre amado,  
ante ti hoy venimos, Señor;  
escucha nuestro canto,  
es el canto del pueblo de Dios.  
Cantemos todos juntos y cantando digamos así:

*Estrillo:* Hagamos una casa, una casa a nuestro Señor.  
Hagamos una casa, donde reine la paz y el amor.

- 2 Hagamos una casa,  
una casa al Señor, nuestro Dios,  
y compartamos todos  
el amor del Señor nuestro Dios.  
Vivamos siempre unidos  
en la fe y el amor del Señor. *Estrillo*

- 3 Que este templo santo  
sea siempre la casa de Dios,  
en donde se proclame  
el amor y el reinado de Dios.  
Que nuestros corazones  
sean el templo y la casa de Dios. *Estrillo*

— Letra y Música: Carlos Rosas © 2002

**DESPEDIDA / DISMISSAL**

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Salgamos al mundo en el  
nombre de Cristo!

Priest: Let us go forth rejoicing in the  
name of Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

People: Thanks be to God!

**Virtual Coffee Hour**

Immediately following the Closing Blessing, we will move to our "virtual coffee hour" and as we will have coffee and refreshments.

We invite everyone to grab food and drink and "break bread" together as we have a conversation.

\* \* \* \* \*

**DIRECTOR DE MÚSICA**

Dan Cole

**SOLISTAS Y MÚSICOS**

Jessica Fichot      Brandon Turner

**MINISTROS DE LA MISA**

**MIEMBROS DEL COMITÉ LATINO/HISPANO**

Yvett Busby, Dan Cole, Elizabeth Emmanuelli, Rosemary Muniz,  
Flor Quintanilla, Vivian Varela y Anayka Yanis-Sparks

**PREDICADOR**

Mike Kinman

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o [acamacho@allsaints-pas.org](mailto:acamacho@allsaints-pas.org)

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al 626.583.2713 o [aferegrino@allsaints-pas.org](mailto:aferegrino@allsaints-pas.org)

**Cada semana ponemos nuestra fe en acción /**

**Each week we put our faith into action**

[www.allsaints-pas.org/action](http://www.allsaints-pas.org/action)

# This Week at All Saints

This Sunday, October 18, 2020

**New Link for this Sunday:** <https://allsaints-pas.org/live-stream/>

**(The link above includes the Forum, Children's Chapel, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)**

**Please do not log on more than 15 minutes in advance, at 9:45 a.m.**

We will return to the beautiful interior of All Saints. Ministers of the liturgy will be observing the social distance and safety protocols dictated by health care professionals and in compliance with our diocesan guidelines. And while we all long for the time when we can safely return for in person congregational worship, being able to center our online service in our familiar and beloved sanctuary is one step toward that eventual goal.

## 10:00-11:00 a.m. Rector's Forum: How Virtual Choir Videos are Made



with Weicheng Zhao, Jenny Tisi, Ed Johnson, Ken Gruberman and Cassidy Anderson.



Learn the behind-the-scenes work that goes into making the incredible virtual choir videos, from our amazingly talented team. We are so fortunate to have the musical talents of **Weicheng Zhao** and **Jenny Tisi** and that they have become quick studies in the art of virtual music. This could not be done without the expert help of very gifted parishioners: **Ed Johnson, Ken Gruberman** and **Cassidy Anderson**.

## 11:00-11:15 a.m. Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

Everyone is invited to light a candle with Kelly Erin and enjoy a story and a craft.

## 11:00-11:15 a.m. Meditative Chapel

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.

## 11:15 a.m. Service

Mike Kinman preaches. Canterbury and Coventry Choirs soloists offer *Cantate Domino* by Elberdin; Trouvères offer music.

## 1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Mike Kinman preaches. Dan Cole & ensemble & Trouvères offer music.



**Prayers and healing** are available by zoom and telephone appointment. Contact Pastoral Care at [prayers@allsaints-pas.org](mailto:prayers@allsaints-pas.org).



## K-5th Grade Updates

Digital Children's Chapel is on at 11:00 a.m. Join the Sunday service link or the Facebook Live link. Anyone of any age is welcome to attend this digital chapel! If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together! Children's Chapel will happen every single week, digital or not. If you are looking for support during this time please reach out to Kelly Erin O'Phelan at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org) to connect.



## Youth Group (6th-12th Grade)

Wednesday Evenings at 7:00 p.m.

Take a break from crazy school schedules, vent, hang out, support each other, get inspired, play games, share art and music and much more. We're sad to not meet for dinner beforehand but so looking forward to catching up during this valuable time. We hope to see everyone there! Information = Nina Scherer at [nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org).



Information = Nina Scherer at

[nscherer@allsaints-pas.org](mailto:nscherer@allsaints-pas.org).

**Youth Group Link:**

<https://allsaints-pas.zoom.us/j/87291969670?pwd=ZHVJUN-210bW9sSUxJSE1NVzhFYzBsZz09>

Meeting ID: 872 9196 9670 Passcode: 834378

**We're also on Facebook:**

<https://www.facebook.com/ascyouthpasadena/>

**Instagram:** [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)

## Stay Connected

### Monday, October 19

#### Monday Meditation Group - 6:45-8:45 p.m.

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all. Information = [encam@att.net](mailto:encam@att.net).

#### Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss.

Information = [Frontdesk@allsaints-pas.org](mailto:Frontdesk@allsaints-pas.org).

#### Brothers on a Journey - 7:00-9:00 p.m.

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment.

Information = Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).

#### LGBTQ+ Small Group - 7:00-8:30 p.m.

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care.

Email Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org) for access details.

### Tuesday, October 20

#### Centering Prayer 7:00 - 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>  
Information = [Frontdesk@allsaints-pas.org](mailto:Frontdesk@allsaints-pas.org).

### Wednesday, October 21

#### Noonday Prayers & Prayers of Healing

12:00 - 12:30 p.m.

Link: <https://allsaints-pas.org/live-stream/>

All Saints Church offers an online service of Noonday Prayers with prayers for healing from 12:00-12:30 p.m. every Wednesday. Join us for this weekly opportunity to come together in prayer for each other, for our nation and for our world. Information = Debbie Daniels at [ddaniels@allsaints-pas.org](mailto:ddaniels@allsaints-pas.org).



## Vote 2020 - Important Dates You Need to Know

**Oct. 19:** Last day to register to vote (visit [registertovote.ca.gov](http://registertovote.ca.gov)). You may register if you are a US citizen; at least 18 years old on or before election day; not in prison or on parole for a felony. You must update your registration if you have moved; changed your name; changed your party affiliation; no longer on parole for a felony; if you wish to get election info in a different language; your signature has changed (note – same day voter registration is available at any Vote Center location in LA County).

**Oct. 24:** Vote Center voting (in-person voting) begins at select locations through election day (visit [lavote.net](http://lavote.net) for locations)

**Nov. 3: Election Day!** Last day to vote in person. Voting Centers will be open from 7:00 a.m. – 8:00 p.m. Vote By Mail ballots must be postmarked on or before election day. **Last day to drop off ballots at any Vote By Mail drop box.**

Visit [allsaints-pas.org/vote-2020](http://allsaints-pas.org/vote-2020) for more information.



## Have You Been Interested in Singing with our Choirs but Don't Have the Ability to Read Music?

Sundays, Oct. 25,  
Nov. 8, and 22 at 4:00 p.m.

The Music Department of All Saints will be holding a community music education course that teaches the basics of music theory and choral singing.

These one-hour seminars will be an introduction to learning how to read music, exercises in vocal techniques, and resources to develop these skills, as well as practices that promote wellness through music.

If interested, please contact Grace Chung at [gchung@allsaints-pas.org](mailto:gchung@allsaints-pas.org) for further information.

Zoom link: <https://allsaints-pas.zoom.us/j/89971388283?pwd=VlpKTzcxcDhUdXRUCUVVU24wL3VlZz09>



## 20's/30's October Social - Pumpkin Carving

Sunday, October 25, 1:00 p.m.

All 20's/30's are invited to a socially distanced outdoor pumpkin carving gathering. Bring a pumpkin, carving utensil and your mask! All Saints Church has put in place a number of new protocols and processes to help ensure the safety of participants at small group gatherings.

Check it out on Instagram at [2030allsaints](https://www.instagram.com/2030allsaints) or RSVP to [2030allsaints@gmail.com](mailto:2030allsaints@gmail.com) and receive all the details.

For more info contact Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org).



## All Saints Sunday

All Saints Sunday is our parish feast day when we traditionally honor relatives and friends who have died within the past year. Our memorial book, containing the names of loved ones will be placed on the altar.

You are invited to look in the memorial book on our website for the name of the person you love.

We will return to the beautiful interior of All Saints. Ministers of the liturgy will be observing the social distance and safety protocols dictated by health care professionals and in compliance with our diocesan guidelines. And while we all long for the time when we can safely return for in person congregational worship, being able to center our online service in our familiar and beloved sanctuary is one step toward that eventual goal.

If you would like to ensure a loved one's name is in our Memorial Book, please send to [frontdesk@allsaints-pas.org](mailto:frontdesk@allsaints-pas.org) and in subject line add "For Memorial Book 2020"

## Bring Pictures or Remembrances to the Church to Decorate Our Altar for All Saints Sunday and Día de Los Santos y Fieles Difuntos

You are invited to bring photographs, garments, flowers, favorite foods, stories or other reminders of departed loved ones.

Wednesday, Oct. 28, 10:00 a.m. – Noon, 4:00 – 6:00 p.m.

Thursday, Oct. 29, Noon – 2:00 p.m.

Friday, Oct. 30, 10:00 a.m. – Noon, 4:00 – 6:00 p.m.

and on Saturday, Oct. 31, 4:00 – 6:00 p.m.



## Requiem Eucharist

Sunday, November 1, 11:15 a.m.

Coventry Choir and Chamber Orchestra, directed by Weicheng Zhao will offer *Requiem for the Living* by Dan Forrest. Mike Kinman preaches.

It has been the custom in the Western Church to celebrate All Saints Day on November 1, remembering the lives of all Christians who have died. At our parish celebration of this festival, we remember by name all those close to the life of this parish who have died since last All Saints Day. *Requiem for the Living*

projects a wide range of meaningful expression, from a biting essay on the vanity and pain of humankind to a plea for mercy, and finally a celebration of eternal light.

## Día de Los Santos y Fieles Difuntos Day of Saints and Faithful Departed

Sunday, November 1, 1:00 p.m.

Dan Cole & Ensemble offer music. Mike Kinman preaches. This is a festive and colorful celebration in which we honor our loved ones as they were when they were alive.



# Election 24-Hour Zoom Vigil

## Join Us for Prayer, Meditation, Movement, Music & Community

**Tuesday, Nov. 3, Noon – Noonday Prayers, Wednesday, Nov. 4**

As the election approaches, we long for community now more than ever! We will begin with a Noon Election Day Prayer service on Tuesday, Nov. 3, and continue together through the evening, the wee hours of the morning, ending with our Noonday Prayer & Healing service on Wed., Nov. 4.

Join us for any or all of the vigil (and please vote!)

*And yes, we are aware that they will still be counting votes as our vigil concludes.*

Take a break from the potential anxiety-producing speculation of newscasters and find respite with your All Saints community.

### Foster Care Project Seeks Thanksgiving Donations

Once again the Foster Care Project is collecting non-perishable food to provide Thanksgiving dinners to foster families in the Pasadena area.

#### Requested items include:

- Non-perishable hams, such as Dak hams (not the refrigerated kind)
- Canned chicken
- Juices, canned fruits and vegetables
- Instant mashed potatoes, stuffing and cornbread mixes
- Hearty soups
- Baby food, Pedialyte (strawberry or bubble gum flavors), size 5 & 6 diapers, 2T pull-ups.

During this extraordinary time, we are also suggesting that you donate grocery store gift cards, so our families can do their own shopping (Vons, Trader Joe's, Ralphs, Food4Less). If you choose to donate canned goods, please check expiration dates and remember that only non-perishables can be accepted.

To donate food or gift cards, please contact [inbox@fostercareproject.org](mailto:inbox@fostercareproject.org) for drop-off sites.

**Please note: Items may not be dropped off in the church office.**

**The deadline for donations will be Monday, Nov. 9.**

### Who Am I? Mask Challenge: Saving Lives One Conversation At a Time



Founded by longtime All Saints Pasadena member, William Lucas (Bill) Walker, *#WhoAmIMaskChallenge* aims to slow the spread of Covid-19 by using short, personal videos to start new conversations about masks, one voice at a time. The Challenge: to flood social media with these non-partisan, non-political videos (shot on phones by ordinary Americans) of individuals answering the question, "Why do you wear a mask?" Bill, an Emmy-winning television writer (*Frasier*, *Will & Grace*, *Roseanne*) encouraged congregations across the United States to take up this simple-yet-powerful action. What better way to bring about a rapid end to this pandemic and return our lives to normal?

For more information: [www.WhoAmIMaskChallenge.com](http://www.WhoAmIMaskChallenge.com)

### The Way of Love

Are you looking for a small group that can provide you with companionship, care, prayer, study, and spiritual development? Consider *The Way of Love*, a modern interpretation of following the way of life Jesus presented. Through participation in this small group, you are given the opportunity to build trusting and transformative relationships with God and one another. We will follow a 9 week curriculum developed by the national church during which we will explore how we can fit God into our busy and chaotic lives through scripture, prayer, worship, relationships, service, and rest. Following the completion of the 9 weeks, we will gather regularly to check in and support each other as we move forward. This group is facilitated by **Dori Torrey** will meet on a TBD Monday or Wednesday (please indicate your availability/preference in the registration form), 7:00–8:30 p.m.

Information = Amanda McCormick, [amccormick@allsaints-pas.org](mailto:amccormick@allsaints-pas.org).

**Register at: <https://allsaints-pas.org/sign-up-center/>**

# Looking Ahead

## Events & Opportunities

### Invest in the Future of All Saints Church

All Saints Church is a beacon of hope and a place of solace and inspiration for so many people. Our connection with one another, even though online, is deeply important and central to the quality of our lives. It is your generosity that sustains this community, and we are profoundly grateful.

We ask now that you consider what All Saints means to you, and what it can become, and make a generous pledge for 2021. All Saints is on a journey to becoming a community that is more deeply focused on Mission and that has even more impact.

Financial sustainability will be critical, so your support makes all the difference.

Please pledge now, knowing that your investment matters. Thank you!

Make a pledge or gift here: <https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>



If you have questions, please contact Terry Knowles, our Director of Giving & Stewardship, at [tknowles@allsaints-pas.org](mailto:tknowles@allsaints-pas.org) or 626.583.2736.

Next Sunday: October 25, 2020

Link for October 25: <https://zoom.us/j/817796514>



### Rector's Forum with Rick Perlstein

Rick Perlstein has published three definitive works about the emerging dominance of conservatism in American politics: *Before the Storm: Barry Goldwater and the Unmaking of American Consensus* (2002); *Nixonland: The Rise of a President and the Fracturing of America* (2008); and *The Invisible Bridge: The Fall of Nixon and the Rise of Reagan* (2014). With the saga's final installment, *Reaganland*—covering the years from Jimmy Carter's election to his defeat at the hands of Ronald Reagan—he has delivered his most stunning literary and historical achievement yet. Perlstein shows how much the nation changed over those years—and just as importantly, how those changes produced the world we live in now.

Reaganland is available at Vromans- <https://www.vromansbookstore.com/book/9781476793054>

"I've read the first three and am devouring the fourth. Together they show the deep roots of how we got where we are today."

—Mike Kinman



### 11:15 a.m. Service

Mike Kinman preaches.

Canterbury and Coventry Choirs soloists offer *Cantate Domino* by Elberdin; Trouvères offer music.

### 1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Alfredo Feregrino preaches. Dan Cole & ensemble and Trouvères offer music.



All Saints Church Families  
Join us for a spooky evening  
of drive through trick or treating!

# Trick or Treat?

When: October 31st, 5-6:45pm

Where: 132 N. Euclid Ave

Wear: Your costume and stay in your car  
to drive up to different tables on Euclid  
Ave for treats! You must wear a mask!

Please RSVP

[kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org)

## Halloween Is Coming!

All Saints is planning a  
**Halloween drive  
through trick or  
treating experience**  
on

**Saturday,**

**Oct. 31,**

**5:00–6:45 p.m.**

for all All Saints Families.

You'll be able to drive through on Euclid like you might have done for the blessing of the backpacks. There will be a few different tables set up with plastic zip lock bags of candy and treats.

You will drive up to each table and park to receive bags of candy via a covid safe "grabber" to allow for 6 ft plus of distance.

**Please have all people in your car ages 3+ wear a mask!**

You will leave the event visiting 6 or more tables with different themes and candies from each one!

Expect to drive away with a bucket worth of candy.

Please RSVP so we have enough candy  
to Kelly Erin at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).

If you'd like to donate candy, please contact Kelly Erin  
at [kophelan@allsaints-pas.org](mailto:kophelan@allsaints-pas.org).

# SMALL GROUPS

AT ALL SAINTS CHURCH



Small Groups are an opportunity for friends and members of All Saints Church to deepen connections and widen service within the church and community – by emphasizing caring for each other.



## New Small Group Offerings, starting Fall 2020 (register online here):

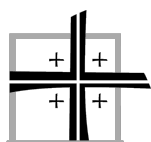
**Parents of High School Seniors, facilitated by Robin Kinman:** A support group for parents of high school seniors. 1st and 3rd Wednesdays, 7:00 p.m. This group will be offered in a combination of Zoom and in a private backyard.

**The Way of Love, facilitated by Dori Torrey:** The “Way of Love” is the modern interpretation of following the way of life Jesus presented. We will follow a 9 week curriculum developed by the national church during which we will explore how we can fit God into our busy and chaotic lives through scripture, prayer, worship, relationships, service, and rest. Following the completion of the 9 weeks, we will gather regularly to check in and support each other as we move forward. Mondays or Wednesdays, 7:00 p.m. on Zoom

**Prayers for the Church, facilitated by Jenny Berman:** This group is for folks interested and invested in the idea of an intercessory prayer group for the church. The group will meet weekly, on a TBD Friday, Saturday, or Sunday schedule on Zoom. Leading the prayers would rotate among the group. The group can talk about the hosting part after they start meeting.

**Book Group on *Becoming REAL: And Thriving in Ministry* by Sandra Montes, facilitated by Vivian Varela :** If congregations were to look outside their doors, they may find that the people who need the good news don't look like them and that the way to engage them is by having ministries that are REAL. This easy-to-understand perspective on relationships can be implemented in any setting with any group. This bilingual (Spanish/English) book group will meet for six sessions on Thursdays at 7:00 p.m., starting October 22 on Zoom (no meeting on Thanksgiving Day).

**Meditation and the Mind, facilitated by Leila Gonzalez :** We will meet for 8 consecutive sessions to meditate together and discuss simple tools that help incorporate the power of meditation into our daily lives; emphasizing that creating lasting change requires practice over time. The meditations are designed to develop emotional intelligence, resiliency, and a growth mindset. Sundays, 4:00 p.m. on Zoom



132 N Euclid Avenue, Pasadena 91101 | For more info contact Amanda Perez 626.583.2732

# Feast & Friendship

@All Saints Church



## **Feast & Friendship Fall 2020 Gatherings.**

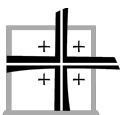
Sign up for **ONE** gathering online at [www.allsaints-pas.org/sign-up-center](http://www.allsaints-pas.org/sign-up-center)

**Friday, October 30, 5:00pm - 6:00pm**  
**Hosted by Pamela Tartaglio**

**Sunday, November 1, 5:00pm - 6:00pm**  
**Hosted by Jane Brust & Chris Glaeser**

**Friday, November 6, 5:00pm - 6:00pm**  
**Hosted by Connie Chung**

**Friday, November 13, 6:00pm - 7:00pm**  
**Hosted by John & Rosemary Hyde**



Questions may be directed to Christine Cox at [ccox@allsaints-pas.org](mailto:ccox@allsaints-pas.org) or 626.583.2732.